

i Novel Coronavirus Vaccination Information

We will be accepting reservations at mass vaccination sites until October 8 (Fri.)

Urayasu City will gradually end novel coronavirus mass vaccinations, and the first vaccine dose will be offered at mass vaccination sites until the date of October 10 (Sun.).

If you have received your first vaccine dose at a mass vaccination site, you will be able to receive your second vaccine dose at the same location.

If you wish to receive your first vaccine dose after October 11 (Mon.), please make a reservation at a medical facility for an individual vaccination. For a list of medical facilities that offer individual vaccinations and for information on how to make a reservation, please visit the Urayasu City homepage or contact the Urayasu City Call Center.

Inquiries: Novel Coronavirus Vaccination Call Center **Tel:** 047-707-2936



October is a Month for Reducing Food Waste

“Food waste” refers to food that is still edible, but is thrown away. With just a little creativity, we can prevent wasting our valuable food and aim to lead an eco-friendly and budget-friendly lifestyle.



Food waste in Urayasu City

According to a survey conducted in FY2020, 10% of all burnable waste collected from Urayasu City households consisted of wasted food. 34% of the collected food waste were consumable foods that had been completely untouched and thrown out.



Start making efforts today to reduce food waste

- The ‘best-before’ date guarantees the quality and flavor of the food until the indicated date. Do not be quick to throw out foods past its best-before date
- **Note:** An ‘expiry date’ ensures that a product is safe to consume until the indicated date. Please carefully follow the expiry date shown
- Check your fridge and stock before shopping for groceries, and do not buy more than necessary
- Do not buy too much just because of the cheap price
- If you end up buying extra, promptly store in a freezer to maintain the fresh quality of the product, and use it up
- Instead of buying in bulk, buy only what you need in small portions
- Consume from items that have an earlier purchase date
- When eating out at restaurants, utilize the small-portion or half-size menus and order only what you can finish



Food Drive asks for your cooperation

Food Drive is a form of charity in which individuals bring surplus food from their homes to distribute to local welfare organizations or facilities. We ask for your cooperation in collecting any surplus food you may have at home.

Time: until October 29 (Mon. - Fri.), 9 a.m. to 5 p.m.

Place: Urayasu Social Welfare Council

Acceptable foods: grains (rice, noodles, etc.), non-perishable foods (canned or bottled products, etc.), instant foods or pre-packaged meals, dry foods, beverages, various condiments, cooking oils, food gift packages (*Ochugen* and *Oseibo* gifts)



Note: Products with less than two months to its best-before date or with no indicated best-before date, products that cannot be stored at room-temperature, products that have been opened or spilled out, rice packaged before 2019, and all alcoholic beverages are not accepted.

Inquiries: Garbage-Free Section **Tel:** 712-6485

More Payment Methods will be Available for Handling Fees, Taxes, and Insurance Fees

Starting October, additional payment methods have become available for use to pay for municipal/prefectural taxes, insurance fees, and handling fees of various certificates. Please utilize these contactless payment methods to prevent the spread of infections:

Taxes and Insurance Fees Supporting Contactless Payment

Scan the barcode printed on the payment statement using a camera, such as one on a smartphone, to pay for municipal taxes and insurance fees at any time.

- Municipal/prefectural tax (general collection)
- Fixed property tax
- Light motor vehicle tax
- National health insurance premiums
- Latter-stage elderly healthcare insurance premiums

Note: This method can only be used for payment statements with a total amount of ¥300,000 or less per statement (¥250,000 or less for auPAY)

Compatible Apps

- PayPay
- au PAY
- J-Coin Pay
- LINE Pay
- d Barai

Certificates Supporting Contactless Payment

You can now make smooth payments, without any more hassle sorting out cash at the Civic Affairs Section or Residential Tax Section counters.

- Family register certificate (full/partial certificate, etc.)
- A copy of residence card
- Seal registration certificate
- Tax payment amount/tax exemption certificate
- Assessment/public dues certificate
- Tax payment certificate (municipal/prefectural tax, fixed property tax, light motor vehicle tax only), etc.

Compatible Payment Services

- various credit cards
- transit IC card electronic money
- two-dimensional code payment

For more information on payment methods and available services, please refer to the Urayasu City website.

Inquiries:

Regarding municipal/prefectural tax, light motor vehicle tax, or fixed property tax: Tax Collection Section **Tel:** 712-6229

Regarding tax payment amount/tax exemption certificate, tax payment certificate, or assessment/public dues certificate: Residential Tax Section **Tel:** 712-6212

Regarding family register certificate, a copy of residence card, or seal registration certificate: Civic Affairs Section **Tel:** 712-6517

Regarding national health insurance, or latter-stage elderly healthcare insurance premiums: Pension Section **Tel:** 712-6829

October 11 is "International Day of the Girl Child"



The United Nations has declared "International Day of the Girl Child" as a day to promote and raise international awareness for "girls' rights" and "the empowerment of girls (see note)." The reality is that women are being robbed of opportunities to learn due to reasons such as poverty, various social restrictions, or views that women do not need education. If women can receive suitable education and support, their opportunities could infinitely expand and this would greatly change their future. All over the world, events and campaigns to support this cause are held every year on this day.

Note: For women to be able to make their own various life decisions, have the strength and ability to carry out such decisions, and acquire the power to participate in household and social decision-making as equal to men

Inquiry: Diverse Society Promotion Section **Tel:** 712-6803

To prevent damage caused by crows

There has been an increasing number of reports on crows scattering garbage. Since

crows gather looking to feed on kitchen garbage, please cooperate in preventing these damages by reducing food waste.

Also, we recommend you to take preventative measures when taking out trash, such as using garbage nets to avoid crows.

Inquiries: Garbage-Free Section **Tel:** 712-6485

Family Concert from 0 years old Pure Happy Halloween Concert

Date and time: October 31 (Sun.), 11 a.m. to noon, 2 p.m. to 3 p.m., **Note:** doors open 30 minutes before the event

Location: Culture Hall

Capacity: 270 people on a first-come, first-served basis

Fee: ¥2,000 (advanced tickets are ¥1,500), Sakura mates ¥1,500 (advanced tickets are ¥1,000)

Note: Free for children under the age of 3. However, fees will apply if a seat is required. Tickets are on sale at the Culture Hall and the Citizens Plaza "Wave101". Telephone reservations can be made to the Culture Hall (**Tel:** 353-1121) or the Citizens Plaza "Wave101" (**Tel:** 350-3101)

Inquiry: Culture Hall (Lifelong Learning Section)

The 13th Safety Concert "10 years since recovery, celebrating the bonds of friendship and path walked 2021"

Date and time: November 20 (Sat.), 1:30 p.m. to 3:30 p.m.

Location: Culture Hall

Eligibility: Residents, students, and employees of Urayasu City, 550 people (a lottery will be held if there is a large number of applicants)

Performance: J.M.S.D.F.Band Yokosuka, Tokyo Gakkan Urayasu High School Brass Band

Application: Send a reply-paid postcard (for sending = include the address, name/age/phone number of all applicants, and Urayasu City residents must also specify student/employment status; for reply = include the address of representative) to 279-8501 Urayasu City Hall Citizens Safety Measures Section by October 20 (Wed.) (applications must arrive no later than this date) **Note:** maximum 2 people per postcard

Inquiry: NPO Urayasu Crime Prevention Network Office **Tel:** 090-8508-1740 (Citizens Safety Measures Section)

Collecting Used Cooking Oil, Used Clothes and Fabrics

Date and time: October 13 (Wed.), 9 a.m. to 2 p.m.

Location: Urayasu City Hall 1F Citizens' Hall, local public halls

Eligibility: Used cooking oil from households, suits, shirts, sweaters, pants, towels, handkerchiefs, towel blankets, blankets, gloves, kimonos, sheets, curtains, neckties, and undergarments/socks/stockings (new or unused only)

Note: Items that are not listed above such as leather products, down jackets, and futons are not collected.

Note: Please use the multi-level parking structure if you are driving to the City Hall.

Note: Used clothes and fabrics must be washed and dried, and brought in clear bags, separated by type.

Note: Containers carrying used cooking oil will not be collected.

Inquiry: Garbage-Free Section **Tel:** 712-6485

Notice

Contents published in this newsletter may suddenly change depending on the situation regarding the spread of novel coronavirus infections. When visiting public facilities, please wear a mask and make sure to check the terms and conditions for each facility before visiting.

A Stroll with the Mayor

Etsushi Uchida, Mayor of Urayasu City

To Secure an Emergency Medical System During the Coronavirus Pandemic

Thank you for your cooperation in preventing the spread of novel coronavirus infection. We kindly ask for your continued cooperation in taking preventive measures such as by wearing face masks, washing hands, and avoiding nonessential outings.

Even during this coronavirus pandemic, the need for emergency transport due to other illnesses or accidents will still arise.

However, it is easily presumed that emergency care for general emergency patients as well as for coronavirus patients will become a challenge to provide, if the emergency medical system faces a critical situation due to the spread of infection.

In principle, Chiba Prefecture holds jurisdiction over policies on medical care, but in order to secure an emergency medical system and protect the lives of city residents, Urayasu City established a "Temporary Fund for Securing an Emergency Medical System" in FY2020. So far, we have been able to provide necessary support in a timely manner such as by securing expenses for PCR test equipment, assisting in the provision of necessary materials and medical appurtenances, and ensuring medical care for patients with a fever.

Ichikawa Health Center, the central organization taking the lead in preventive measures, has also been very

busy due to the rapid spread of infection. Therefore, we are dispatching help staff from the city to support them in carrying out Health Center operations.

To ensure a safe living environment for everyone, we will continue to provide support for the emergency medical system, in cooperation with the city, prefecture, and health centers.

We apologize for the restrictions on the use of public facilities and for causing an inconvenience to all our residents. We again, ask for your cooperation in taking preventive measures against the infection, in order to protect lives and to alleviate the burden on medical facilities and personnel currently facing this critical situation.

Recyclable Waste Disposal Schedule

Collection Area	Bottles/Cans/ PET plastic bottles	Newspapers/ Magazines
Nekozane, Kitazakae, Todaijima	Every Tue.	Every Mon.
Horie, Higashino, Fujimi, Maihama, Tekkadori 3-chome	Every Wed.	Every Sat.
Kairaku, Mihama, Irifune, Hinode, Akemi	Every Thu.	Every Mon.
Tomioka, Imagawa, Benten, Takasu, Minato, Tekkadori 1- and 2-chome, Chidori	Every Fri.	Every Sat.

* Please put out your garbage between 7 a.m. and 8 a.m. It is against the rules to put it out earlier or later than this designated time as it could become a nuisance in your neighborhood.

* Bulky items will be collected separately on request by phone. Call the Bulky Items Reception Center ☎ 305-4000. For inquiries, contact the Garbage-Free Section ☎ 712-6467.

FOREIGN RESIDENTS' ASSISTANCE DESK

Urayasu City provides consultation services concerning daily life such as medical, educational or job-related matters.

HOURS: 10 a.m. - 12 noon, 1 - 4 p.m. weekdays

LANGUAGES: English, French, Chinese, Polish, Russian and Japanese

PHONE NUMBER & LOCATION: 712-6910

Local Activities Promotion Section

Foreign Residents Advisory Corner

Hours: Every Monday to Friday, 9 a.m. to 9 p.m., every Saturday and Sunday, 9 a.m. to 5 p.m.

Languages: English

Phone Number & Location: 306-5181, International Center